



HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



Full Motion TV Wall Mount

Наклонно-поворотный подвес для телевизоров

Теледидарға арналған айналмалы аспалы суспензия

TVF-63

ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРИЗЫ ОТ HARPER ЗА ВАШИ ОТЗЫВЫ

С вас отзыв, с нас – приз!

Опубликуйте текстовый, фото- или видеотзыв на приобретенный товар Harper на своей странице (с открытым профилем) в **ВК, Одноклассниках**, на **YouTube** или на сайтах **otzovik.ru** и **irecommend.ru** с хештегом **#harper** и получите призы:



Зарядные устройства WCH-8220
За каждый текстовый отзыв



Пауэрбанки PB-2606
За каждый текстовый отзыв с фото



Наушники HB-416
За каждый видео отзыв



Термопоты НТР-5Т01
За самые лучшие работы

После публикации отзыва останется заполнить простую анкету

<https://review.harper.ru/>

и ожидать свой приз.



И это еще не все!

Специальный приз от жюри Harper:
Микроволновая печь 20ST04
за лучший отзыв.

Внимание! Перечень и внешний вид призов, участвующих в акции, может изменяться без предварительного уведомления.

INTRODUCTION

Thank you for choosing HARPER products. Before use please study the given user manual and keep it for future references.

CONTENTS OF DELIVERY

- TV mount
- Wall profiles
- Universal supports
- Fasteners
- User manual
- Warranty Card

TECHNICAL PARAMETERS

- Maximum load 30 kg
- VESA up to 400x400 mm
- Rotates in all directions
- Distance to wall 62–210 mm
- Mount supports diagonal LED / LCD TVs from 32"-65"

SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting installation and assembly, read the installation instructions. If you have any questions regarding instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

WARNING: Do not use the bracket with equipment that exceeds the rated weight, serious injury or equipment damage may result.

The bracket must be installed as directed in the instructions. Improper installation can result in equipment damage or serious injury.

Special tools must be used and precautions must be taken.

The bracket is intended for installation on wooden, monolithic concrete or brick walls. Make sure the support surface can support the combined weight of the equipment and all connected components.

The fasteners included in the kit are designed exclusively for mounting on the above surfaces.

If the wall is made of other materials, we do not recommend installing this product yourself. Be sure to contact a qualified professional for competent assistance.

Before installing the bracket, make sure that there is no electric cable, plumbing or other interchanges in the wall at the place of attachment.

DO NOT overtighten the mounting screws.

The kit contains small parts that can cause choking if swallowed. Keep these items out of the reach of children.

The bracket is designed for indoor installation and use only. Using the bracket outdoors may damage the bracket and cause injury.

IMPORTANT: Before installation, make sure that all parts according to the list of items are included in the kit. If any parts are missing or defective, contact your local distributor for a replacement.

MAINTENANCE: Check regularly (at least once every three months) that the bracket is fixed and safe to use.

PARTS LIST

Please check the parts in the package in comparison with the following list, make sure all of the parts are in the package. Never use defective parts, never replace part with different specification.



(A) M6x55 Self-tap Screw (4)



(B) 10x50 Plastic Anchor (4)



(C) Φ6 washer (4)



(D) Φ5 washer (4)



(E) Φ6 washer (4)



(F) Φ8 washer (4)



(G) M4x14 screws (4)



(H) M5x14 screws (4)



(I) M6x14 screws (4)



(J) M8x14 screws (4)



(K) M6x12 screws (4)



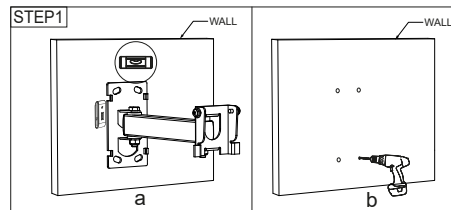
(L) M6 nut (4)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

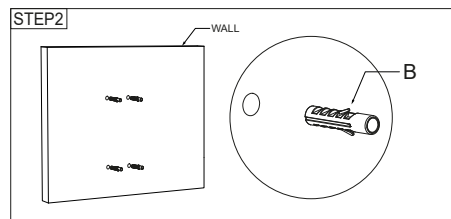
Note: please read the instructions carefully before installation!

Step 1:

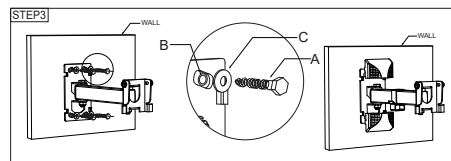
- Use the wall plate as a template to draw four holes.
- Drill holes of dia 10mm and 55mm depth in the wall.



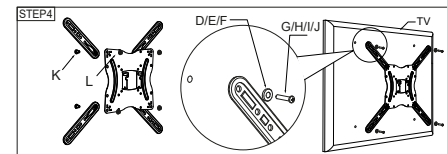
Step 2: Wedge four plastic anchors into the holes.



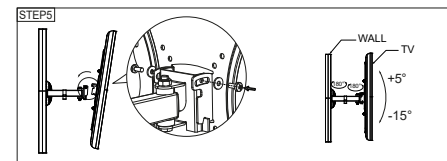
Step 3: Install the wall plate. Put the wall plate on the wall, and then screw four self-tap screws into each plastic anchor through metal washer to fix. Fasten plastic parts on the wall plate.



Step 4: Install the monitor/TV to the front plate with suitable screws selected from the parts bag.



Step 5: Hang the TV on connect part and use the screw through plastic washer to fix. Loosen the screws and adjust 5° up and 15° down the angle of the monitor/TV.



Check out the local system for separate collection of electrical and electronic goods. Follow local rules.

Dispose of old devices separately from household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Due to constant improvement of technical characteristics and design manufacture has the right to make changes without prior notice.

Note: This product doesn't contain precious metals

NOTICE

 Your device is designed and manufactured from high-quality materials and components that can be recycled and reused. If the product has a symbol with a crossed-out wheelie bin, it means that the product complies with the European Directive 2002/96/EC.



Full Motion TV Wall Mount TVF-63

Information about certification: the product is not subject to compulsory certification

Production date is indicated on the package

Life duration of product: 120 months

Warranty period: 60 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City,
505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str.,
Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройств.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кронштейн
- Настенные профили
- Универсальные опоры
- Крепежные детали
- Инструкция
- Гарантийный талон

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Прочность и надежность конструкции рассчитана на безопасную эксплуатацию с максимальной нагрузкой 30 кг.
- Крепежные отверстия VESA до 400x400 мм.
- Вращается во все стороны.
- Максимальное расстояние до стены 62–210 мм.
- Крепление поддерживает диагонали LED/LCD телевизоров от 32"-65".

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом установки и сборки прочитайте инструкцию по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором для оказания содействия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте кронштейн с оборудованием, вес которого превышает указанный расчетный вес, это может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

Кронштейн должен быть установлен, как указано в инструкции. Неправильная установка может привести к повреждению оборудования или к серьезной травме.

Необходимо использовать специальные инструменты и соблюдать меры предосторожности.

Кронштейн предназначен для установки на деревянные, монолитные бетонные или кирпичные стены. Убедитесь, что опорная поверхность может выдержать общий вес оборудования и всех подключенных компонентов.

Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления на вышеуказанные поверхности.

Если стена изготовлена из других материалов, мы не рекомендуем самостоятельно устанавливать данное изделие. Обязательно обратиться к квалифицированному специалисту для получения компетентной помощи.

Перед установкой кронштейна убедитесь, что в стене на месте крепления, не проходит электрический кабель, сантехнические или иные коммуникации.

НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ крепежные винты.

В комплекте присутствуют мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при проглатывании.

Храните эти предметы в недоступном для детей месте.

Кронштейн предназначен для установки и использования только в помещении. Использование кронштейна открытым воздухом может привести к повреждению кронштейна и травмам.

ВАЖНО: Перед установкой убедитесь, что в комплекте присутствуют все части в соответствии со списком комплектации. Если какие-либо детали отсутствуют или неисправны, свяжитесь с вашим местным дистрибьютором для замены.

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (минимум один раз в три месяца), что кронштейн зафиксирован и его использование безопасно.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



(А) Саморез M6x55 (4)



(В) Пластиковый дюбель 10x50 (4)



(С) Шайба Ф6 (4)



(D) Шайба Ф5 (4)



(E) Шайба Ф6 (4)



(F) Шайба Ф8 (4)



(G) Винты M4x14 (4)



(I) Винты M6x14 (4)



(K) Винты M6x12 (4)

(H) Винты M5x14 (4)



(J) Винты M8x14 (4)



(L) Гайка M6 (4)

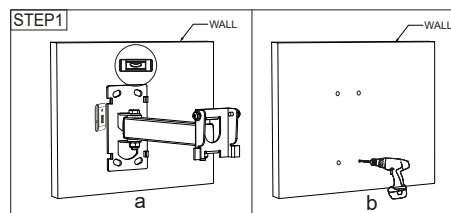
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Примечание: перед установкой обязательно прочитайте инструкцию.

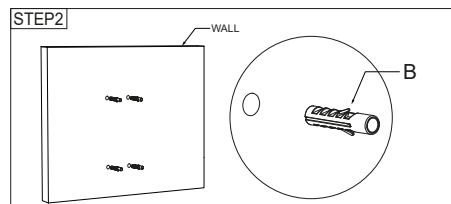
Шаг 1:

а. Используйте настенную пластину в качестве шаблона, чтобы просверлить четыре отверстия.

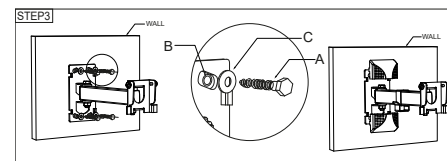
б. Просверлите в стене отверстия диаметром 10 мм и глубиной 55 мм.



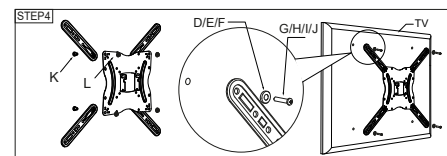
Шаг 2: Вставьте в отверстия четыре пластиковых дюбеля.



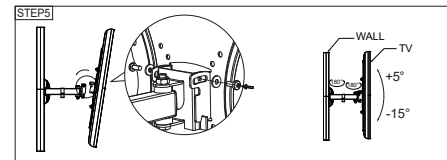
Шаг 3: Установите настенную пластину на стену, а затем вкрутите четыре самореза в каждый пластиковый анкер через металлическую шайбу для фиксации. Закрепите пластиковые детали на настенной пластине.



Шаг 4: Установите монитор/телевизор на переднюю панель с помощью подходящих винтов, выбранных из пакета с деталями.



Шаг 5: Повесьте телевизор на соединительную часть и зафиксируйте винтом через пластиковую шайбу. Ослабьте винты и отрегулируйте угол наклона монитора/телевизора на 5° вверх и 15° вниз.



ВНИМАНИЕ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

В связи с постоянным усовершенствованием характеристик и дизайна производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Примечание: данное изделие не содержит драгоценных металлов.



Наклонно-поворотный подвес для телевизоров TVF-63

Информация о сертификации:
товар не подлежит обязательной сертификации

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 10 лет

Гарантийный срок – 5 лет

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Импортер, организация уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,
тел: +74951330210, info@harper.ru

КІРІСПЕ

Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыларға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

ЖИНАҚТАУ

- Жақша
- Қабырға профильдері
- Әмбебап тіректер
- Бекіткіштер
- Нұсқаулық
- Кепілдік талоны

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Құрылымның беріктігі мен сенімділігі 30 кг максималды жүктемемен қауіпсіз пайдалануға арналған.
- Бекіту тесіктері VESA дейін 400x400 мм.
- Барлық бағытта айналады.
- Қабырғаға максималды қашықтық-62–210 мм.
- Бекіту LED/LCD теледидар диагональдарын 32”-65” қолдайды

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Орнату мен құрастыруды бастамас бұрын орнату нұсқаулығын оқып шығыңыз. Нұсқауларға немесе ескертулерге қатысты сұрақтарыңыз болса, көмек алу үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

Назар аударыңыз: салмағы көрсетілген есептік салмақтан асатын аппараттық кронштейнді пайдалан-

баңыз, бұл ауыр жарақатқа немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Кронштейн нұсқаулықта көрсетілгендей орнатылуы керек. Дұрыс орнатпау жабдықтың зақымдалуына немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Арнайы құралдарды пайдалану және сақтық шараларын сақтау қажет.

Кронштейн ағаш, монолитті бетон немесе кірпіш қабырғаларға орнатуға арналған. Тірек беті жабдықтың және барлық қосылған компоненттердің жалпы салмағын көтере алатынына көз жеткізіңіз.

Жиынтыққа кіретін бекіткіштер тек жоғарыда аталған беттерге бекітуге арналған.

Егер қабырға басқа материалдардан жасалған болса, біз бұл өнімді өзіңіз орнатуды ұсынбаймыз. Құзыретті көмек алу үшін білікті маманға хабарласыңыз.

Кронштейнді орнатпас бұрын, қабырғаға бекіту орнында электр кабелі, Сантехника немесе инфе басқа айырбастар өтпейтініне көз жеткізіңіз.

Бекіту бұрандаларын тартпаңыз.

Жинақта ұсақ бөлшектер бар, олар жұтылған кезде тұншығуға әкелуі мүмкін. Бұл заттарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

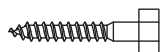
Кронштейн тек үй ішінде орнатуға және пайдалануға арналған. Ашық кронштейнді пайдалану кронштейннің зақымдалуына және жарақатқа әкелуі мүмкін.

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: Орнатпас бұрын элементтер тізіміне сәйкес барлық бөлшектер жинаққа қосылғанына көз жеткізіңіз. Егер қандай

да бір бөлшектер жоқ немесе ақаулы болса, ауыстыру үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ: Кронштейннің бекітілгенін және пайдалануға қауіпсіз екенін жүйелі түрде (көм дегенде үш айда бір рет) тексеріңіз.

МӘЛІМЕТТЕР ТІЗІМІ



(A) M6x55 Өздігінен бұрап тұратын бұранда (4)



(B) 10x50 Пластикалық анкер(4)



(C) Ф6 шайба (4)



(D) Ф5 шайба (4)



(E) Ф6 шайба (4)



(F) Ф8 шайба (4)



(G) M4x14 бұрандалар (4)



(H) M5x14 бұрандалар (4)



(I) M6x14 бұрандалар (4)



(J) M8x14 бұрандалар (4)



(K) M6x12 бұрандалар (4)



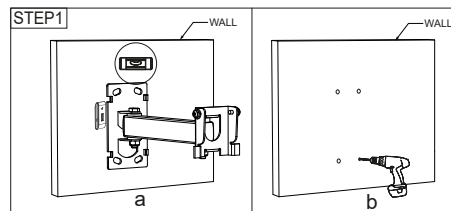
(L) M6 гайка (4)

ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

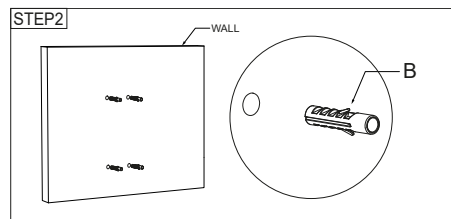
Ескерту: орнатпас бұрын нұсқаулықты оқып шығыңыз.

1-ҚАДАМ:

- Төрт тесік салу үшін қабырға тақтасын үлгі ретінде пайдаланыңыз.
- Қабырғаға диаметрі 10 мм және 55 мм тереңдіктегі тесіктерді бұрғылаңыз.

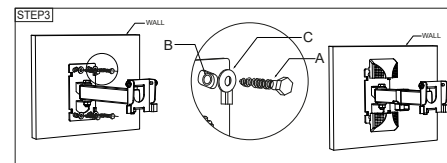


2-ҚАДАМ: Төрт пластикалық якорьді тесіктерге сынаңыз.

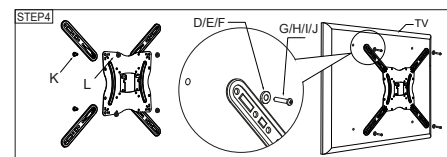


3-ҚАДАМ: Қабырға тақтасын орнатыңыз. Қабырға тақтасын қабырғаға қойыңыз, содан кейін бекіту үшін металл шайба арқылы әрбір пластикалық якорьге төрт өздігінен бұрап тұратын бұранданы бұраңыз.

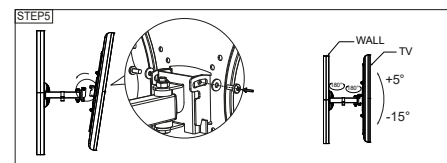
Пластикалық бөліктерді қабырға тақтасына бекітіңіз.



4-ҚАДАМ: Мониторды/теледидарды алдыңғы тақтайшаға бөлшектер қалтасынан таңдалған сәйкес бұрандалармен орнатыңыз.



5-ҚАДАМ: Теледидарды жалғау бөлігіне іліп, бекіту үшін пластикалық шайба арқылы өтетін бұранданы пайдаланыңыз. Бұрандаларды босатыңыз және монитордың/теледидардың бұрышын 5° жоғары және 15° төмен қарай реттеңіз.



НАЗАР

Сіздің құрылғыңыз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және жасалған. Егер өнімде доңғалақтарда қоқыс жәшігі бар таңба болса, бұл өнім 2002/96/ЕО еуропалық директивасына сәйкес келеді дегенді білдіреді.

Электрлік және электрондық тауарларды бөлек жинаудың жергілікті жүйесімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз. Өнімді дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алады.

Сипаттамалары мен дизайнының үнемі жетілдірілуіне байланысты өндіруші алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ескертпе: бұл бұйым құрамында бағалы металдар жоқ.



Теледидарға арналған айналмалы аспалы суспензия
TVF-63

Сертификаттау туралы ақпарат:
тауар міндетті сертификаттауға жатпайды

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 10 жыл

Кепілдік мерзімі – 5 жыл

Кепілдік қызмет көрсету

қосымша берілген Кепілдік талоны.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық
бұл өнімнің ажырамас бөліктері.

Қосымша ақпаратты тауар туралы деректері авторландырылған
сервис орталығының сайтынан біле аласыз harper.ru
немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф,

Радио Сити, 505 Хэннесси жолы, Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

Импорттаушы, шағымдарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс» ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел: +74951330210, info@harper.ru